eDiAna

Digital Philological-Etymological Dictionary of the Minor Ancient Anatolian Corpus Languages

Markus Frank & Andreas Opfermann (Ludwig-Maximilians-Universität München)

Current Research on Lycian

(München, 17.02.2017)

Der Vortrag

- Einleitung (Andreas Opfermann)
- Die technische Realisierung (Markus Frank)
  - Technische Grundkonzept
  - Lizenzmodell
  - Zitation
  - Google Analytics
  - Schnittstellen & Ausgabeformate
  - Live-Demonstration

LMU
LUDWIG-
MAXIMILIANS-
UNIVERSITÄT
MÜNCHEN

Einleitung

Andreas Opfermann

Das Lexikonprojekt
Eckdaten des DFG-Projektes

- Förderphase 1: Oktober 2014 – September 2017
- Mitarbeiter:
  - Modul 3: Prof. Dr. Olav Hackstein (Indogermanistik, LMU München)
    - Markus Frank, M.A. (ITG, seit Oktober 2014)
    - Prof. Dr. Stefan Schaffner (Oktober 2014 – September 2015)
    - Dr. Carolin Schneider (Oktober 2014 – Mai 2015)
    - Dr. Andreas Opfermann (seit Juni 2015)
    - PD Dr. Thomas Steer (seit Oktober 2015)

Das Lexikonprojekt
Eckdaten des DFG-Projektes

- Förderphase 1: Oktober 2014 – September 2017
- Mitarbeiter:
  - Modul 2: Prof. Dr. Elisabeth Rieken (Indogermanistik, Uni Marburg)
    - David Sasseville, M.A. (seit Oktober 2014)
    - Dr. Ilya Yakubovich (seit 2015)
  - Modul 1: Prof. Dr. Jared Miller (Assyrologie, LMU München)
    - Dr. des. Anja Busse (seit Februar 2015)
    - Dr. Zsolt Simon (seit März 2015)

- Förderphase 2: Oktober 2017 – September 2020

Gliederung des Projekts
Arbeitsbereiche der Module

- Modul 1 (Miller; Busse, Simon):
  - Synchrones Lexikon des
    - Keilschriftluwischen (inkl. Luwismen in keilschriftlicher Nebenüberlieferung, GKW),
    - Karischen,
    - Sidetischen
- Modul 2 (Rieken; Sasseville, Yakubovich):
  - Synchrones Lexikon des
    - Hieroglyphenluwischen,
    - Lydischen,
    - Lykischen A, B,

Gliederung des Projekts
Arbeitsbereiche der Module

- Modul 2 (Rieken; Sasseville, Yakubovich):
  - Synchrones Lexikon des
    - Lydischen,
    - Pisidischen,
    - Palaischen
  - Uranatolische Etymologie
- Modul 3 (Hackstein)
  - Urindogermanische Etymologie (Opfermann, Steer)
  - Gesamtkonzeption, Integration, Design (Frank)
    - Kooperation: Dr. Timofey Arkhangelskiy (Korpora), Dr. Christian Riepl (Beratung)

Ergebnisse der ersten Projektphase

Stand: Februar 2017

- Technische Umsetzung des Projekts (Teil 2 des Vortrags)
- Erstellung einer Literaturdatenbank (2730 Einträge)
- Erstellung einer Exzerpt-Datenbank (22140 Einträge)
- Fertigstellung eines Lemma-Kernbestandes (7 Demo- + weitere Lemmata)
- Implementierung der russischen Korpora und Erstellung und Annotation neuer Korpusdaten:
  - Keilschriftluwisch (16001 Wörter, online)
  - Hieroglyphenluwisch (12017 Wörter, online)
  - Pisidisch (266 Wörter, online)
  - Palaisch (2051 Wörter, online)

Ergebnisse der ersten Projektphase

Stand: Februar 2017

- Implementierung der russischen Korpora und Erstellung und Annotation neuer Korpusdaten:
  - Lykisch A (5238 Wörter, online)
  - Lykisch B/Milyisch (762 Wörter, online)
  - Lydisch (1694 Wörter, online)
  - Karisch, Sidetisch, (luwische) Glossenkeilwörter (in Arbeit/noch nicht online)

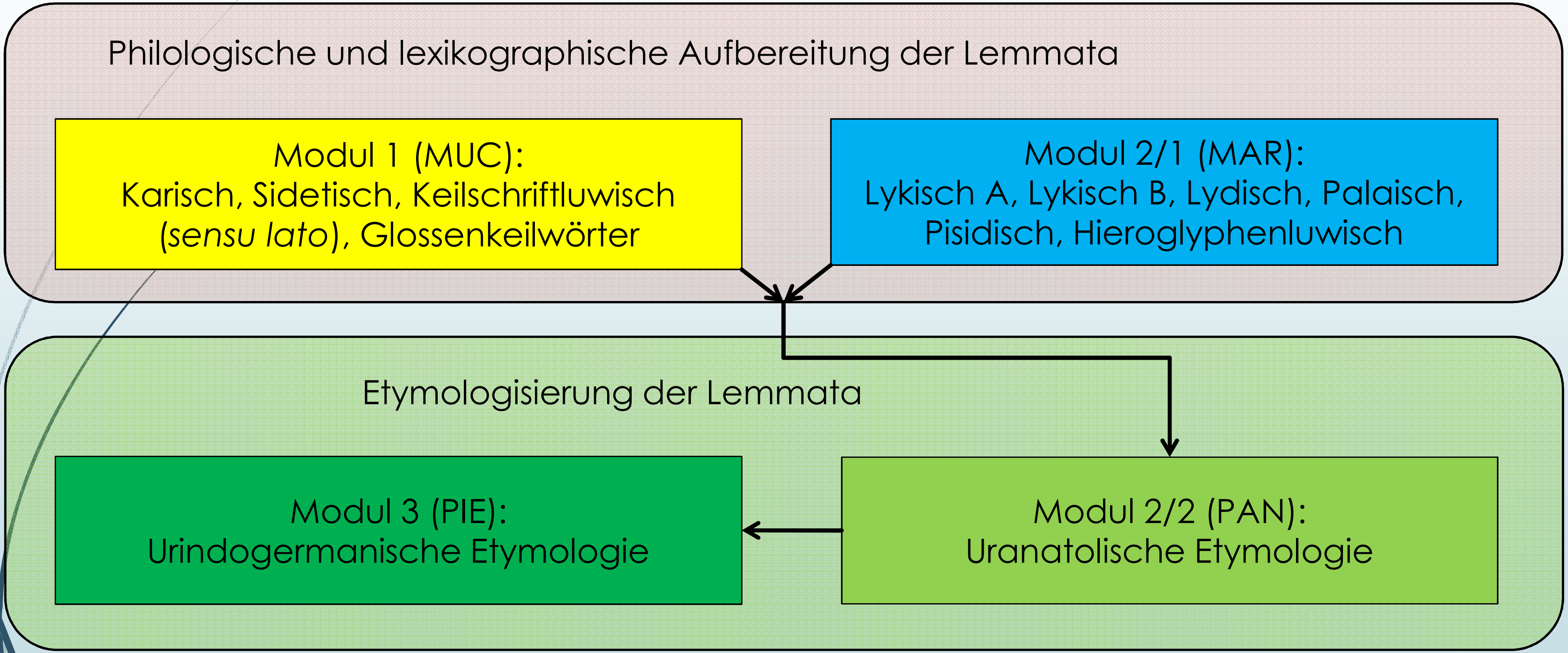
Die inhaltliche Konzeption

Textkorpora

Philologische Aufbereitung der Lemmata

Etymologisches Wörterbuch

Der *workflow* der Projektmodule



Philologische und lexikographische Aufbereitung der Lemmata

Modul 1 (MUC):
Karisch, Sidetisch, Keilschriftluwisch (*sensu lato*), Glossenkeilwörter

Modul 2/1 (MAR):
Lykisch A, Lykisch B, Lydisch, Palaisch, Pisidisch, Hieroglyphenluwisch

Etymologisierung der Lemmata

Modul 3 (PIE):
Urindogermanische Etymologie

Modul 2/2 (PAN):
Uranatolische Etymologie

Die Projektmodule 1 und 2/1 (PHI)

- Einzelsprachliche Lemmata (Aufbau)

- Angaben zur Überlieferung („Transmission“)
- Belegte Formen und Belegstellen („Forms“)
- Angaben zur Schreibung („Graphic Features“)
- Bedeutungsbestimmung („Meaning ‘####’“)
- Ableitungen und Komposita („Derivatives“, „Compounds“)
- Synchrone morphologische Analyse („Stem“)
- Erörterung der Luwizität von Luwismen etc. („Origin“)

Das Projektmodul 2/2 (PAN)

- Uranatolische Etymologie(Aufbau)

- Das (entsprechende) Kapitel „Reconstruction“ ist nicht untergliedert
    - die einzelsprachliche Überlieferung (inneranatolisch) ist ausgelagert
- Uranatolisches Rekonstrukt bzw. Transponat stellt den Lemma-Kopf
- Rekonstruktion auf
    - phonologischer,
    - morphologischer und
    - semantischer Ebene

Das Projektmodul 3 (PIE)

- Urindogermanisches Rekonstrukt

- Sammlung außeranatolischer Kognaten („Transmission“)
- Rekonstruktion auf Ebene der
  - Semantik („Semantic Reconstruction“)
  - Phonologie und Morphologie („Morphological Reconstruction“)
  - Syntax und Phraseologie („Syntactic Reconstruction and Phraseology“)

Die Projektmodule 1–3

- Einzelsprachliche Lexeme (Module Miller und Rieken/1)
  „Individual Anatolian Languages“

- Verbindung der inner-anatolischen Kognaten
- Rückführung auf ein uranatolisches Rekonstrukt
  - Uranatolische Etymologie (Modul Rieken/2) – „Reconstruction“

- Verbindung mit außer-anatolischen Kognaten
- Rückführung auf ein urindogermanisches Rekonstrukt
  - Urindogermanische Etymologie (Modul Hackstein
    „Proto-Indo-European Etymology“

Technisches

hinsichtlich der Verfassung der Lemmata

- Unicode-Fonts: unbeschränkte Kompatibilität
  - Verfassung der Texte: i.d.R. *Times New Roman* (nicht *Times New Unicode* o.ä.)
  - Anzeige des Wörterbuchs: *Cambria*
  - Anatolische Alphabete (Karisch etc.): Aegean (© George Douros)
    - http://users.teilar.gr/%7Eg1951d/
    - nach Unicode standardisierte Lokalisierung der jeweiligen Alphabete
- „Comment“-Funktion: [+]
  - Fußnotenäquivalent
  - ohne Nummerierung (online)

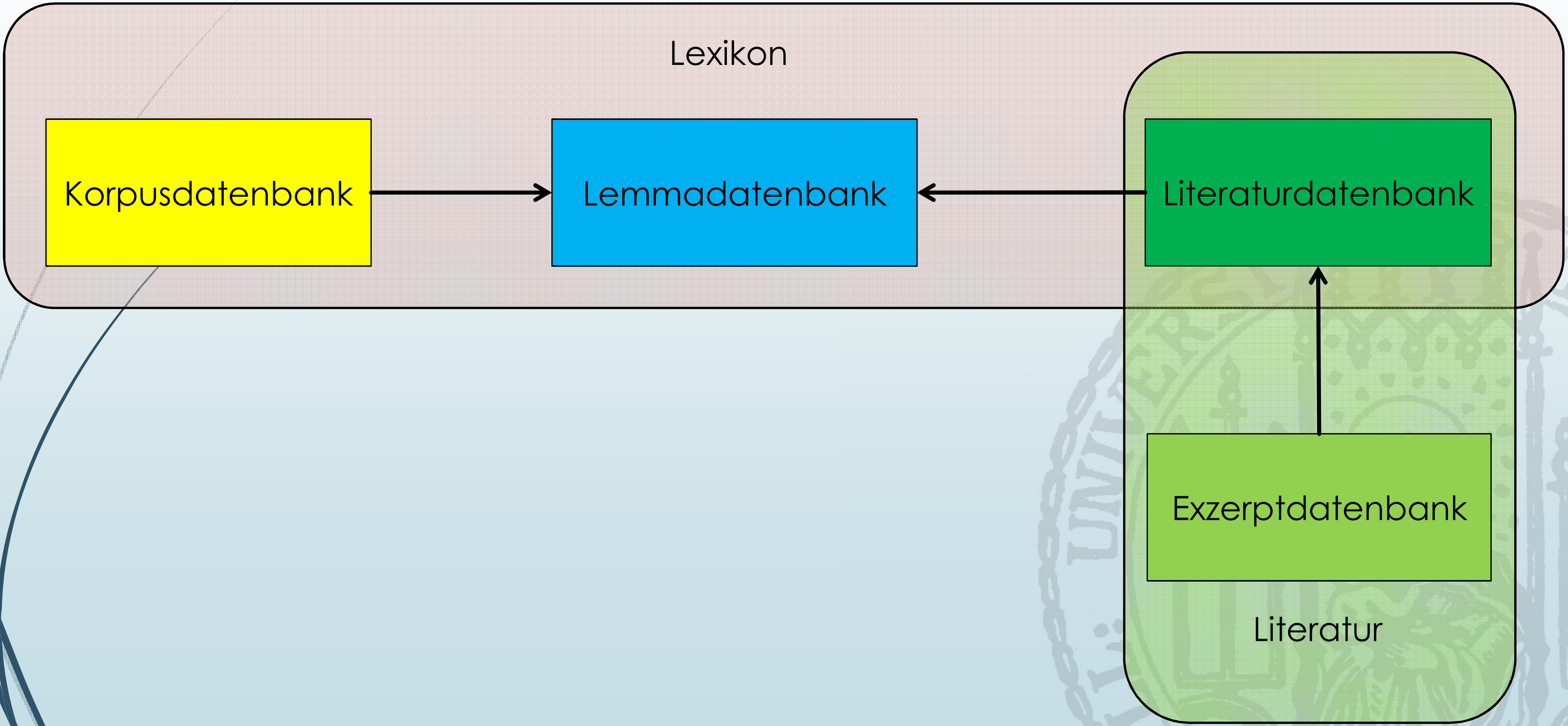
LMU
LUDWIG-
MAXIMILIANS-
UNIVERSITÄT
MÜNCHEN

Die technische Realisierung

Markus Frank (ITG)

Das technische Grundkonzept

Lexikon-Module



Lexikon

Korpusdatenbank

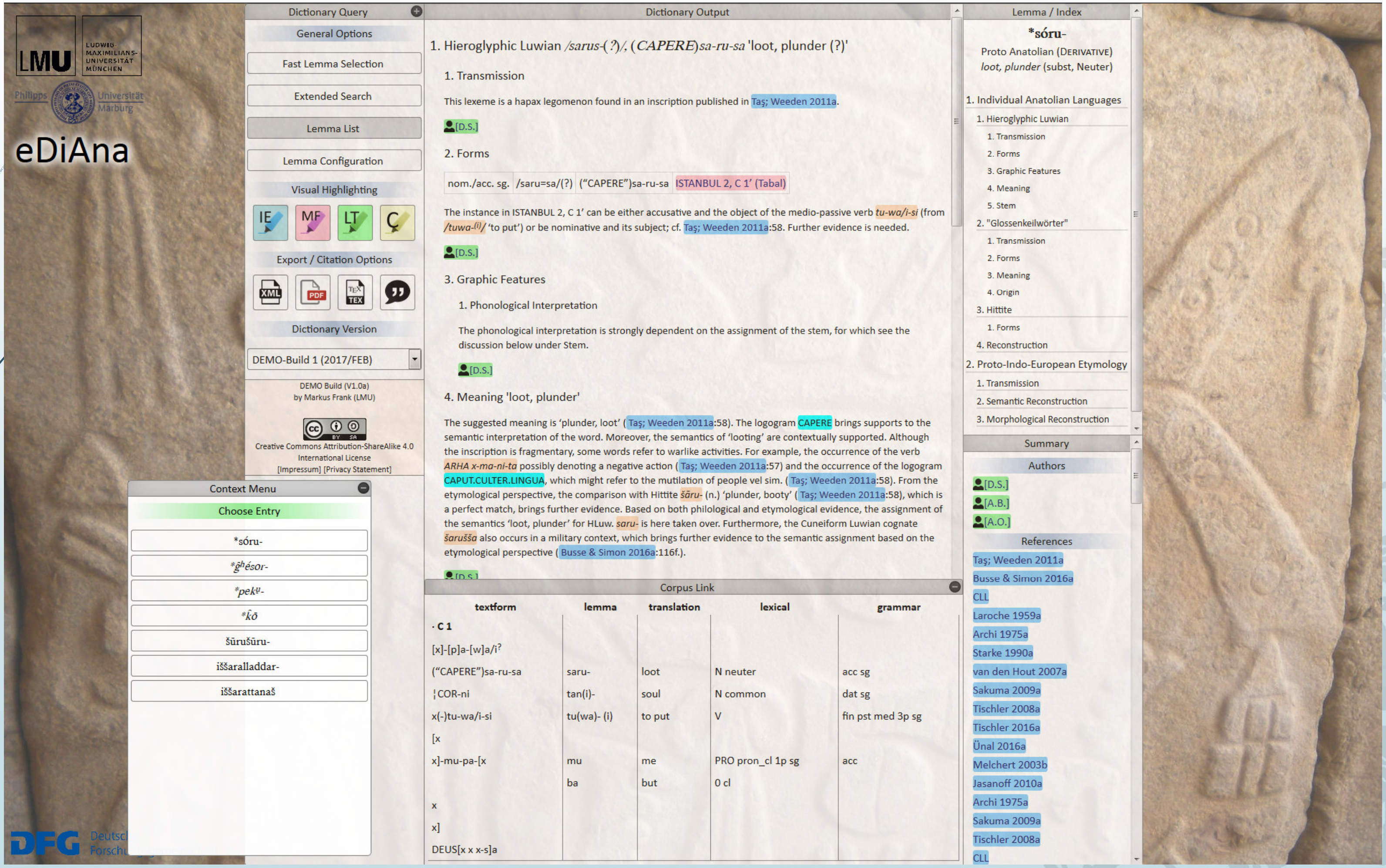
Lemmadatenbank

Literaturdatenbank

Exzerptdatenbank

Literatur

Interface – „Desktop“-Funktionalität


LMU
LUDWIG-MAXIMILIANS-UNIVERSITÄT MÜNCHEN
Philipps Universität Marburg
eDiAna
Dictionary Query
General Options
Fast Lemma Selection
Extended Search
Lemma List
Lemma Configuration
Visual Highlighting
IE
MF
LT
Ç
Export / Citation Options
XML
PDF
TEX
Dictionary Version
DEMO-Build 1 (2017/FEB)
DEMO Build (V1.0a)
by Markus Frank (LMU)
Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License
[Impressum] [Privacy Statement]
Context Menu
Choose Entry
*sóru-
*ĝʰésor-
*peku̯-
*k̂ō
šūrušūru-
iššaralladdar-
iššarattanaš
DFG Deutsche Forschungsgemeinschaft
Dictionary Output
Lemma / Index
Summary
Authors
[D.S.]
[A.B.]
[A.O.]
References
Taş; Weeden 2011a
Busse & Simon 2016a
CLL
Laroche 1959a
Archi 1975a
Starke 1990a
van den Hout 2007a
Sakuma 2009a
Tischler 2008a
Tischler 2016a
Ünal 2016a
Melchert 2003b
Jasanoff 2010a
Archi 1975a
Sakuma 2009a
Tischler 2008a
CLL

1. Hieroglyphic Luwian */sarus-(?)/*, (*CAPERE*)*sa-ru-sa* 'loot, plunder (?)'

1. Transmission

This lexeme is a hapax legomenon found in an inscription published in Taş; Weeden 2011a.

[D.S.]

2. Forms

nom./acc. sg.	/saru=sa/(?)	(“CAPERE”)sa-ru-sa	ISTANBUL 2, C 1’ (Tabal)

The instance in ISTANBUL 2, C 1’ can be either accusative and the object of the medio-passive verb *tu-wa/i-si* (from */tuwa-$^{(i)}$/* ‘to put’) or be nominative and its subject; cf. Taş; Weeden 2011a:58. Further evidence is needed.

[D.S.]

3. Graphic Features

1. Phonological Interpretation

The phonological interpretation is strongly dependent on the assignment of the stem, for which see the discussion below under Stem.

[D.S.]

4. Meaning 'loot, plunder'

The suggested meaning is ‘plunder, loot’ (Taş; Weeden 2011a:58). The logogram CAPERE brings supports to the semantic interpretation of the word. Moreover, the semantics of ‘looting’ are contextually supported. Although the inscription is fragmentary, some words refer to warlike activities. For example, the occurrence of the verb *ARHA x-ma-ni-ta* possibly denoting a negative action (Taş; Weeden 2011a:57) and the occurrence of the logogram CAPUT.CULTER.LINGUA, which might refer to the mutilation of people vel sim. (Taş; Weeden 2011a:58). From the etymological perspective, the comparison with Hittite *šāru-* (n.) ‘plunder, booty’ (Taş; Weeden 2011a:58), which is a perfect match, brings further evidence. Based on both philological and etymological evidence, the assignment of the semantics ‘loot, plunder’ for HLuw. *saru-* is here taken over. Furthermore, the Cuneiform Luwian cognate *šaruššа* also occurs in a military context, which brings further evidence to the semantic assignment based on the etymological perspective (Busse & Simon 2016a:116f.).

[D.S.]

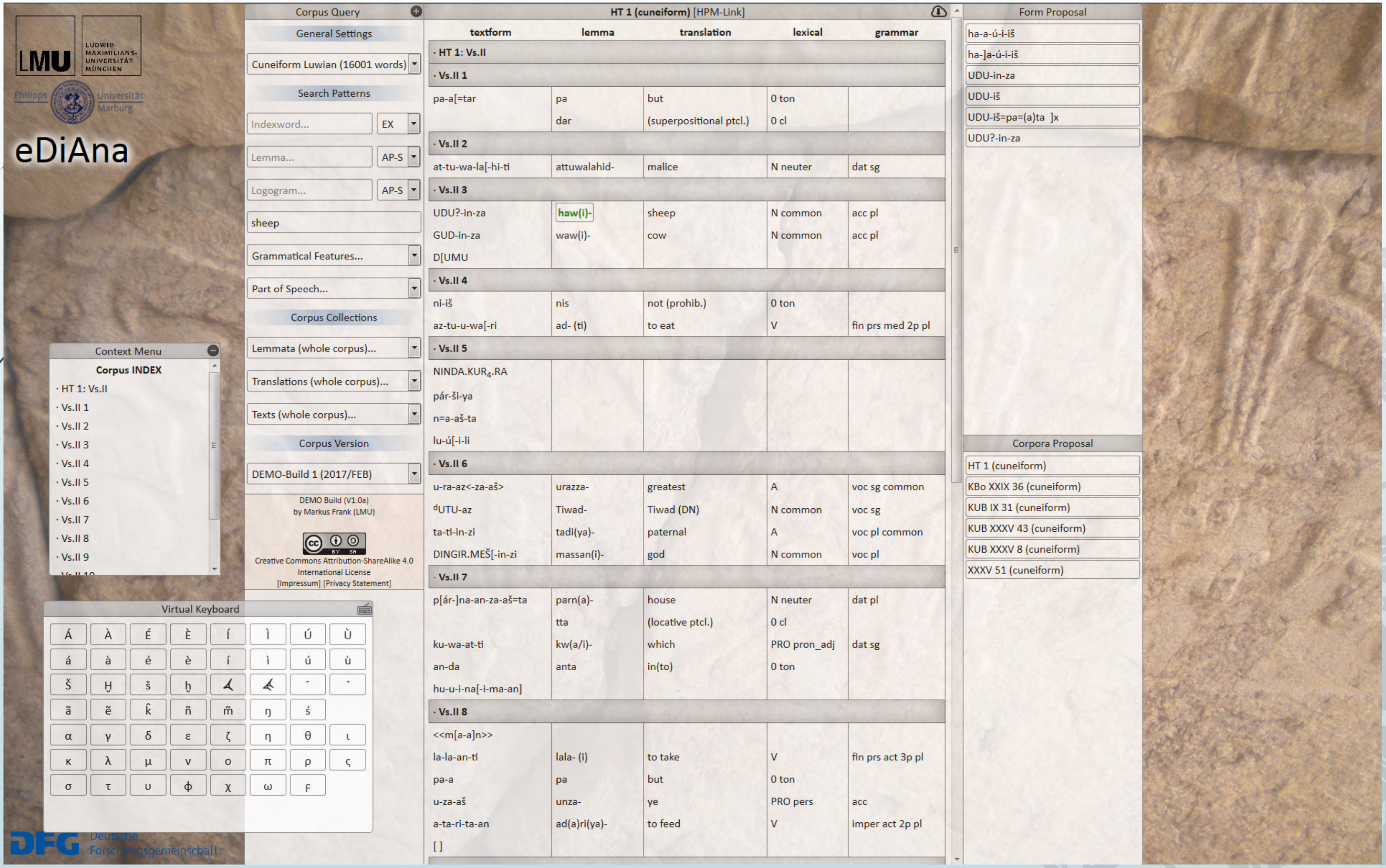
Corpus Link

textform	lemma	translation	lexical	grammar
· C 1				
[x]-[p]a-[w]a/i$^{?}$				
(“CAPERE”)sa-ru-sa	saru-	loot	N neuter	acc sg
¦COR-ni	tan(i)-	soul	N common	dat sg
x(-)tu-wa/i-si	tu(wa)- (i)	to put	V	fin pst med 3p sg
[x				
x]-mu-pa-[x	mu	me	PRO pron_cl 1p sg	acc
	ba	but	0 cl	
x				
x]				
DEUS[x x x-s]a				

*sóru-
Proto Anatolian (DERIVATIVE)
loot, plunder (subst, Neuter)

1. Individual Anatolian Languages
   1. Hieroglyphic Luwian
      1. Transmission
      2. Forms
      3. Graphic Features
      4. Meaning
      5. Stem
   2. "Glossenkeilwörter"
      1. Transmission
      2. Forms
      3. Meaning
      4. Origin
   3. Hittite
      1. Forms
   4. Reconstruction
2. Proto-Indo-European Etymology
   1. Transmission
   2. Semantic Reconstruction
   3. Morphological Reconstruction

Interface – „Desktop“-Funktionalität


LMU
LUDWIG-MAXIMILIANS-UNIVERSITÄT MÜNCHEN
Philipps Universität Marburg
eDiAna
Corpus Query
General Settings
Search Patterns
Indexword...
EX
Lemma...
AP-S
Logogram...
AP-S
Grammatical Features...
Part of Speech...
Corpus Collections
Lemmata (whole corpus)...
Translations (whole corpus)...
Texts (whole corpus)...
Corpus Version
Context Menu
Virtual Keyboard
Á À É È Í Ì Ú Ù
á à é è í ì ú ù
Š Ḫ š ḫ
ã ẽ ḱ ñ m̃ ŋ ś
α γ δ ε ζ η θ ι
κ λ μ ν ο π ρ ς
σ τ υ φ χ ω ϝ
Form Proposal
Corpora Proposal
DFG Deutsche Forschungsgemeinschaft

Cuneiform Luwian (16001 words)

sheep

DEMO-Build 1 (2017/FEB)

DEMO Build (V1.0a)
by Markus Frank (LMU)

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License
[Impressum] [Privacy Statement]

Corpus INDEX
- HT 1: Vs.II
- Vs.II 1
- Vs.II 2
- Vs.II 3
- Vs.II 4
- Vs.II 5
- Vs.II 6
- Vs.II 7
- Vs.II 8
- Vs.II 9

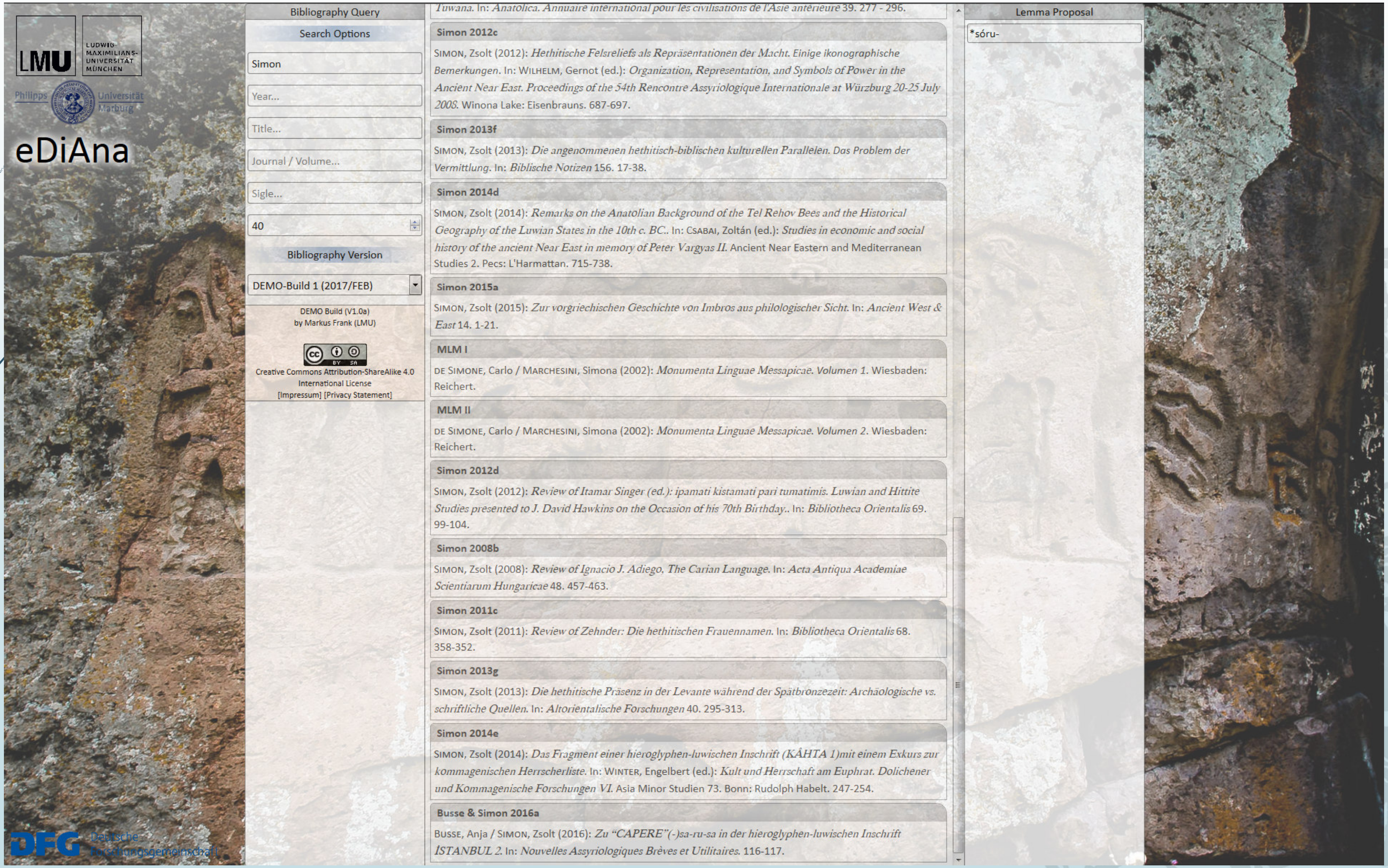
HT 1 (cuneiform) [HPM-Link]

textform	lemma	translation	lexical	grammar
· HT 1: Vs.II				
· Vs.II 1				
pa-a[=tar	pa	but	0 ton	
	dar	(superpositional ptcl.)	0 cl	
· Vs.II 2				
at-tu-wa-la[-hi-ti	attuwalahid-	malice	N neuter	dat sg
· Vs.II 3				
UDU?-in-za	haw(i)-	sheep	N common	acc pl
GUD-in-za	waw(i)-	cow	N common	acc pl
D[UMU				
· Vs.II 4				
ni-iš	nis	not (prohib.)	0 ton	
az-tu-u-wa[-ri	ad- (ti)	to eat	V	fin prs med 2p pl
· Vs.II 5				
NINDA.KUR$_4$.RA				
pár-ši-ya				
n=a-aš-ta				
lu-ú[-i-li				
· Vs.II 6				
u-ra-az<-za-aš>	urazza-	greatest	A	voc sg common
^{d}UTU-az	Tiwad-	Tiwad (DN)	N common	voc sg
ta-ti-in-zi	tadi(ya)-	paternal	A	voc pl common
DINGIR.MEŠ[-in-zi	massan(i)-	god	N common	voc pl
· Vs.II 7				
p[ár-]na-an-za-aš=ta	parn(a)-	house	N neuter	dat pl
	tta	(locative ptcl.)	0 cl	
ku-wa-at-ti	kw(a/i)-	which	PRO pron_adj	dat sg
an-da	anta	in(to)	0 ton	
hu-u-i-na[-i-ma-an]				
· Vs.II 8				
<<m[a-a]n>>				
la-la-an-ti	lala- (i)	to take	V	fin prs act 3p pl
pa-a	pa	but	0 ton	
u-za-aš	unza-	ye	PRO pers	acc
a-ta-ri-ta-an	ad(a)ri(ya)-	to feed	V	imper act 2p pl
[ ]				

Form Proposal
- ha-a-ú-i-iš
- ha-]a-ú-i-iš
- UDU-in-za
- UDU-iš
- UDU-iš=pa=(a)ta]x
- UDU?-in-za

Corpora Proposal
- HT 1 (cuneiform)
- KBo XXIX 36 (cuneiform)
- KUB IX 31 (cuneiform)
- KUB XXXV 43 (cuneiform)
- KUB XXXV 8 (cuneiform)
- XXXV 51 (cuneiform)

Interface – „Desktop“-Funktionalität



Simon

40

DEMO-Build 1 (2017/FEB)

DEMO Build (V1.0a)
by Markus Frank (LMU)

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0
International License
[Impressum] [Privacy Statement]

*sóru-

Tuwana. In: *Anatolica. Annuaire international pour les civilisations de l'Asie antérieure* 39. 277 - 296.

Simon 2012c

Simon, Zsolt (2012): *Hethitische Felsreliefs als Repräsentationen der Macht. Einige ikonographische Bemerkungen*. In: Wilhelm, Gernot (ed.): *Organization, Representation, and Symbols of Power in the Ancient Near East. Proceedings of the 54th Rencontre Assyriologique Internationale at Würzburg 20-25 July 2008*. Winona Lake: Eisenbrauns. 687-697.

Simon 2013f

Simon, Zsolt (2013): *Die angenommenen hethitisch-biblischen kulturellen Parallelen. Das Problem der Vermittlung*. In: *Biblische Notizen* 156. 17-38.

Simon 2014d

Simon, Zsolt (2014): *Remarks on the Anatolian Background of the Tel Rehov Bees and the Historical Geography of the Luwian States in the 10th c. BC.*. In: Csabai, Zoltán (ed.): *Studies in economic and social history of the ancient Near East in memory of Peter Vargyas II*. Ancient Near Eastern and Mediterranean Studies 2. Pecs: L'Harmattan. 715-738.

Simon 2015a

Simon, Zsolt (2015): *Zur vorgriechischen Geschichte von Imbros aus philologischer Sicht*. In: *Ancient West & East* 14. 1-21.

MLM I

de Simone, Carlo / Marchesini, Simona (2002): *Monumenta Linguae Messapicae. Volumen 1*. Wiesbaden: Reichert.

MLM II

de Simone, Carlo / Marchesini, Simona (2002): *Monumenta Linguae Messapicae. Volumen 2*. Wiesbaden: Reichert.

Simon 2012d

Simon, Zsolt (2012): *Review of Itamar Singer (ed.): ipamati kistamati pari tumatimis. Luwian and Hittite Studies presented to J. David Hawkins on the Occasion of his 70th Birthday.*. In: *Bibliotheca Orientalis* 69. 99-104.

Simon 2008b

Simon, Zsolt (2008): *Review of Ignacio J. Adiego, The Carian Language*. In: *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 48. 457-463.

Simon 2011c

Simon, Zsolt (2011): *Review of Zehnder: Die hethitischen Frauennamen*. In: *Bibliotheca Orientalis* 68. 358-352.

Simon 2013g

Simon, Zsolt (2013): *Die hethitische Präsenz in der Levante während der Spätbronzezeit: Archäologische vs. schriftliche Quellen*. In: *Altorientalische Forschungen* 40. 295-313.

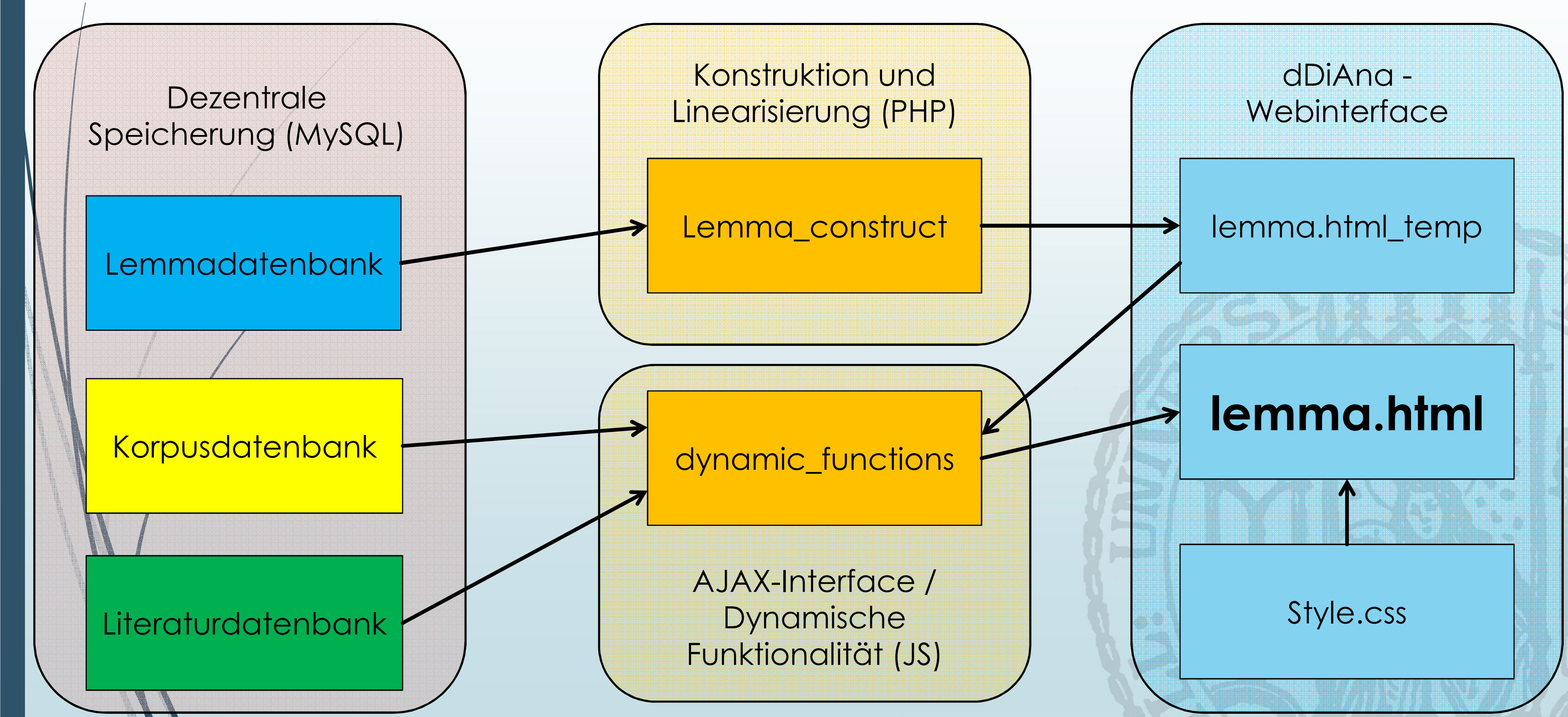
Simon 2014e

Simon, Zsolt (2014): *Das Fragment einer hieroglyphen-luwischen Inschrift (KÂHTA 1)mit einem Exkurs zur kommagenischen Herrscherliste*. In: Winter, Engelbert (ed.): *Kult und Herrschaft am Euphrat. Dolichener und Kommagenische Forschungen VI*. Asia Minor Studien 73. Bonn: Rudolph Habelt. 247-254.

Busse & Simon 2016a

Busse, Anja / Simon, Zsolt (2016): *Zu “CAPERE”(-)sa-ru-sa in der hieroglyphen-luwischen Inschrift İSTANBUL 2*. In: *Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires*. 116-117.

Digitales Online-Lexikon



Dezentrale Speicherung (MySQL)

Lemmadatenbank

Korpusdatenbank

Literaturdatenbank

Konstruktion und Linearisierung (PHP)

Lemma_construct

dynamic_functions

AJAX-Interface / Dynamische Funktionalität (JS)

dDiAna - Webinterface

lemma.html_temp

lemma.html

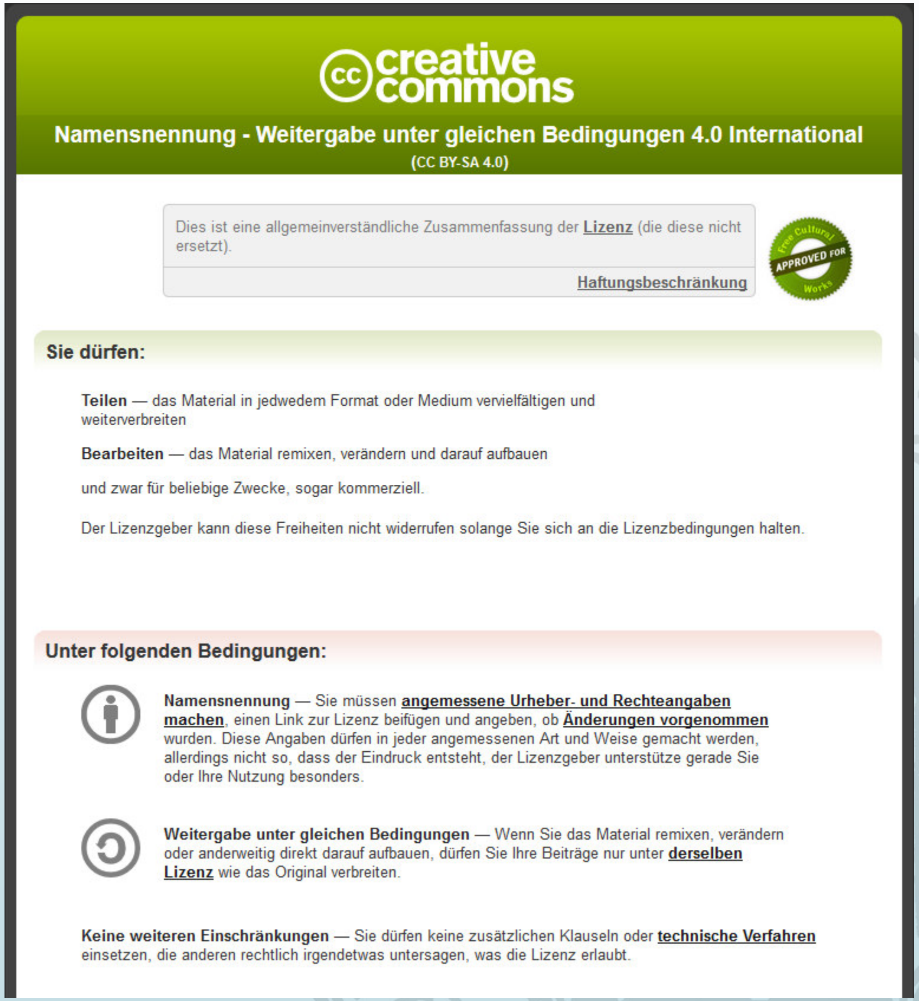
Style.css

Lizenzmodell

Das Lizenzmodell

Die Lizenz umfasst:

- Alle Lemmata
- Die Korpora
- Die Literaturdatenbank



Namensnennung - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International

(CC BY-SA 4.0)

Dies ist eine allgemeinverständliche Zusammenfassung der Lizenz (die diese nicht ersetzt).

Haftungsbeschränkung

Sie dürfen:

Teilen — das Material in jedwedem Format oder Medium vervielfältigen und weiterverbreiten

Bearbeiten — das Material remixen, verändern und darauf aufbauen

und zwar für beliebige Zwecke, sogar kommerziell.

Der Lizenzgeber kann diese Freiheiten nicht widerrufen solange Sie sich an die Lizenzbedingungen halten.

Unter folgenden Bedingungen:

Namensnennung — Sie müssen **angemessene Urheber- und Rechteangaben machen**, einen Link zur Lizenz beifügen und angeben, ob **Änderungen vorgenommen** wurden. Diese Angaben dürfen in jeder angemessenen Art und Weise gemacht werden, allerdings nicht so, dass der Eindruck entsteht, der Lizenzgeber unterstütze gerade Sie oder Ihre Nutzung besonders.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen — Wenn Sie das Material remixen, verändern oder anderweitig direkt darauf aufbauen, dürfen Sie Ihre Beiträge nur unter **derselben Lizenz** wie das Original verbreiten.

Keine weiteren Einschränkungen — Sie dürfen keine zusätzlichen Klauseln oder **technische Verfahren** einsetzen, die anderen rechtlich irgendetwas untersagen, was die Lizenz erlaubt.

Zitation (Bibliographie)

Zitation – Das Lexikon

Verweis auf das gesamte Lexikon ohne Herausgreifen spezifischer Lemmata:

Miller, Jared & Rieken, Elisabeth & Hackstein, Olav & Yakubovich, Ilya (ed.) 2017: eDiAna.

http://www.ediana.gwi.uni-muenchen.de

Die Angabe des Hyperlinks mit Verweis auf das konkrete Lemma ist bei jeder Zitation obligatorisch!

Zitation – Einzelne Lemmata

Nach dem Aufruf eines Lemmas die Zitationshilfe drücken.

Die entsprechenden Angaben manuell ergänzen, z.B.:

Sasseville, David & Busse, Anja & Opfermann, Andreas (2017): *sóru-. eDiAna (2017.1).

http://www.ediana.gwi.uni-muenchen.de/dictionary.php?lemma=219

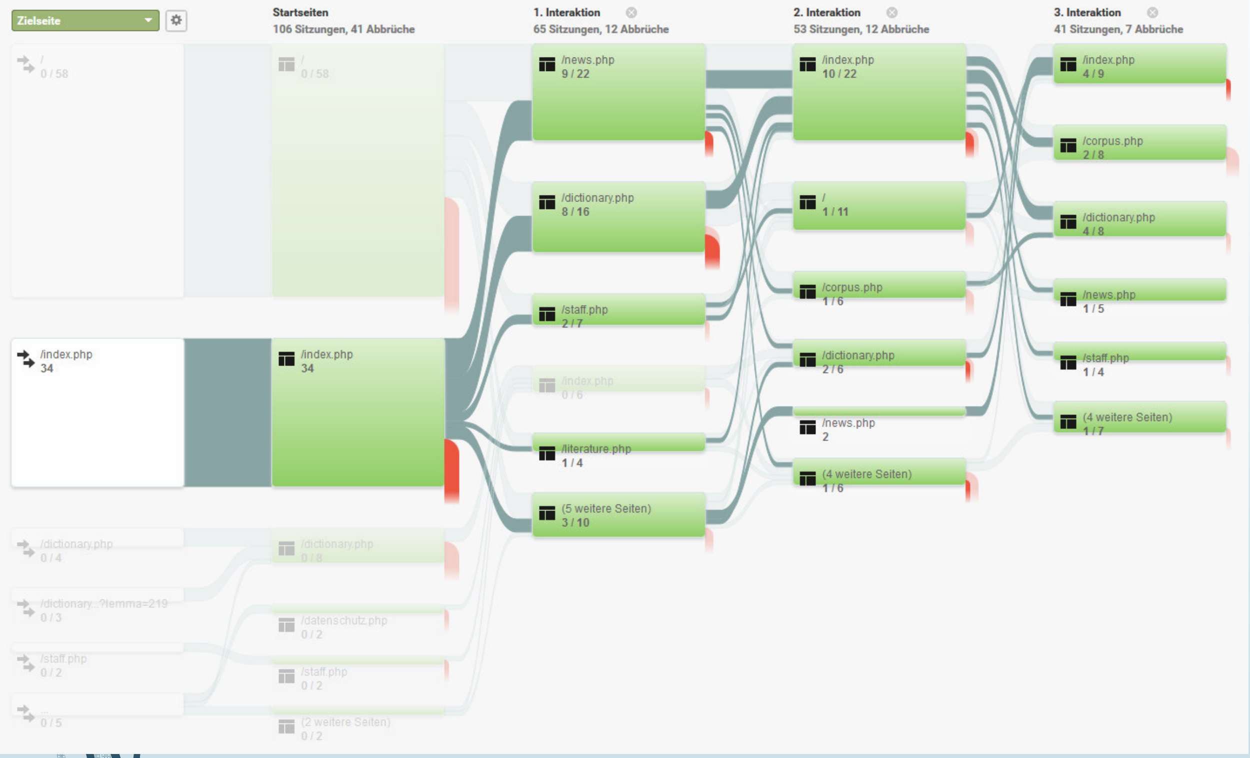
Sasseville, David (2017): Hieroglyphic Luwian, Stem. In: eDiAna s.v. *sóru-. eDiAna (2017.1).

http://www.ediana.gwi.uni-muenchen.de/dictionary.php?lemma=219

Die Angabe des Hyperlinks mit Verweis auf das konkrete Lemma ist bei jeder Zitation obligatorisch!

Google Analytics

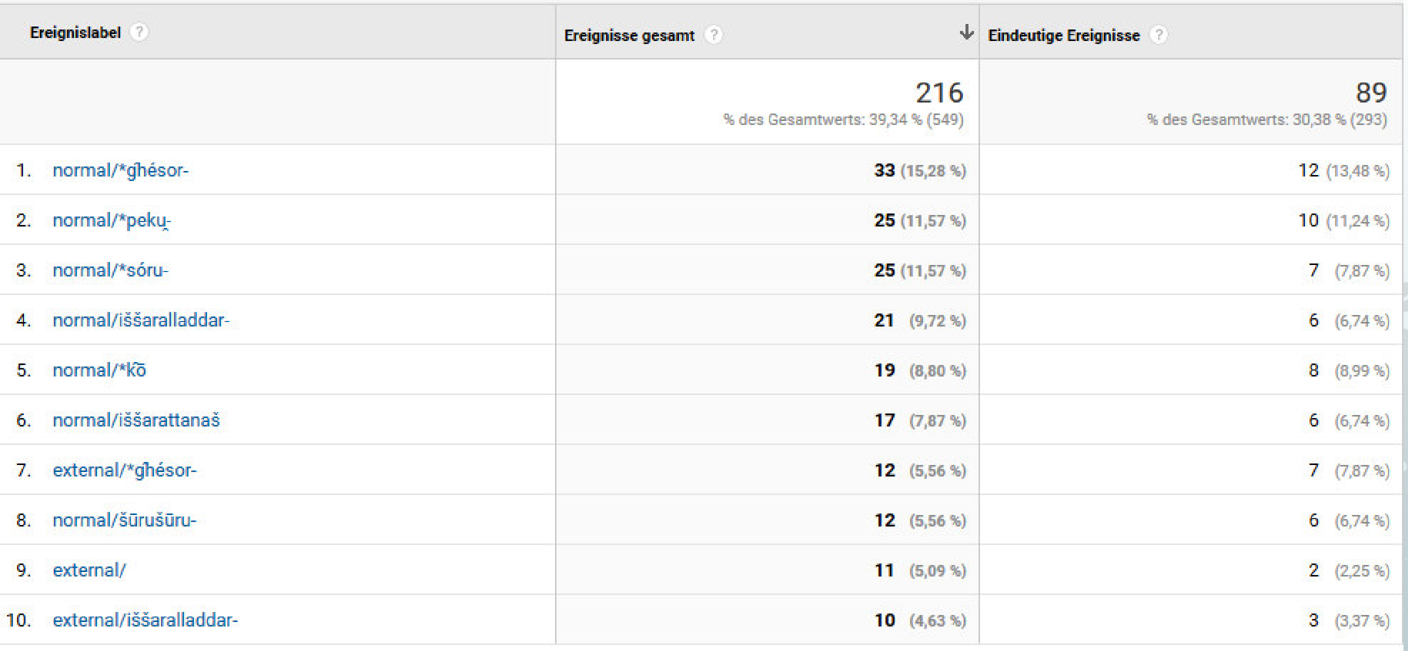
Allgemeines Benutzungsverhalten


Zielseite
Startseiten
106 Sitzungen, 41 Abbrüche
1. Interaktion
65 Sitzungen, 12 Abbrüche
2. Interaktion
53 Sitzungen, 12 Abbrüche
3. Interaktion
41 Sitzungen, 7 Abbrüche
/
0 / 58
/index.php
34
/dictionary.php
0 / 4
/dictionary...?lemma=219
0 / 3
/staff.php
0 / 2
...
0 / 5
/
0 / 58
/index.php
34
/dictionary.php
0 / 8
/datenschutz.php
0 / 2
/staff.php
0 / 2
(2 weitere Seiten)
0 / 2
/news.php
9 / 22
/dictionary.php
8 / 16
/staff.php
2 / 7
/index.php
0 / 6
/literature.php
1 / 4
(5 weitere Seiten)
3 / 10
/index.php
10 / 22
/
1 / 11
/corpus.php
1 / 6
/dictionary.php
2 / 6
/news.php
2
(4 weitere Seiten)
1 / 6
/index.php
4 / 9
/corpus.php
2 / 8
/dictionary.php
4 / 8
/news.php
1 / 5
/staff.php
1 / 4
(4 weitere Seiten)
1 / 7

- Benutzer
- Reichweite
- Nutzungsverhalten
- Zielgruppenanalyse
- …

- IP-Anonymisierung ist aktiviert
- Über die Datenschutzerklärung abstellbar

Eventanalyse



Ereignislabel	Ereignisse gesamt	Eindeutige Ereignisse
	216 % des Gesamtwerts: 39,34 % (549)	89 % des Gesamtwerts: 30,38 % (293)
1. normal/*g̑hésor-	33 (15,28 %)	12 (13,48 %)
2. normal/*peku̯-	25 (11,57 %)	10 (11,24 %)
3. normal/*sóru-	25 (11,57 %)	7 (7,87 %)
4. normal/iššaralladdar-	21 (9,72 %)	6 (6,74 %)
5. normal/*k̑ō	19 (8,80 %)	8 (8,99 %)
6. normal/iššarattanaš	17 (7,87 %)	6 (6,74 %)
7. external/*g̑hésor-	12 (5,56 %)	7 (7,87 %)
8. normal/šūrušūru-	12 (5,56 %)	6 (6,74 %)
9. external/	11 (5,09 %)	2 (2,25 %)
10. external/iššaralladdar-	10 (4,63 %)	3 (3,37 %)

- Gelesene Lemmata (+ Downloads)
- Aufgerufene Korpora (+ Downloads)
- Aufgerufene Literatur (+ Downloads)

Schnittstellen & Ausgabeformate

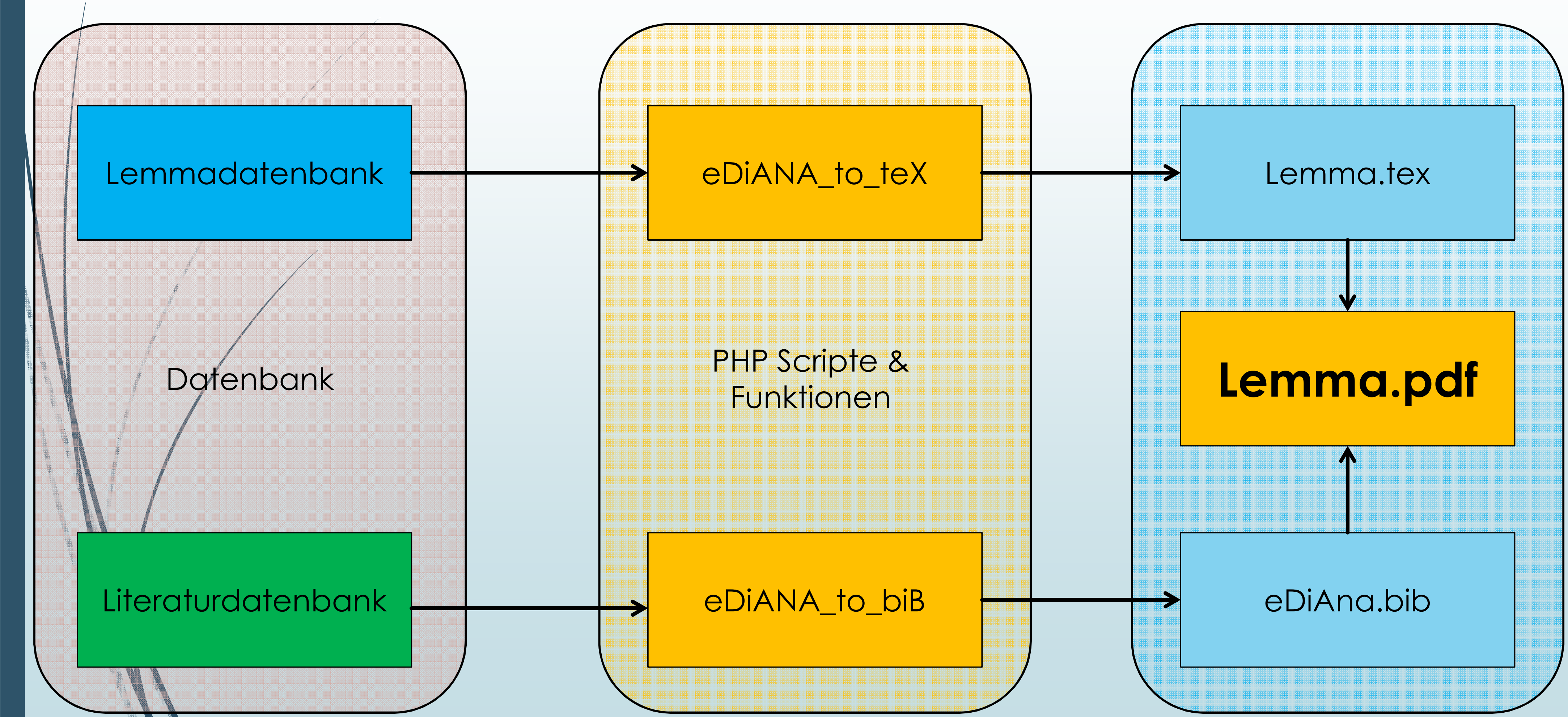
Ausgabeformate (geplant)

Lexikoneinträge als PDF, generiert mithilfe von LaTeX aus der Lemma- sowie der bibliographischen Datenbank.

Rohdaten für den manuellen Satz in LaTeX. Bestehend aus der Bib.-Datei, der Präambel sowie einzelnen Lexikoneinträgen als einzelne TeX-Dateien.

Lexikoneinträge als XML-Datei. Die Kodierung soll TEI-Standards entsprechen (z.B. EpiDoc).

Setzen des TeX-Dokumentes



Datenbank

Lemmadatenbank

Literaturdatenbank

PHP Scripte &
Funktionen

eDiANA_to_teX

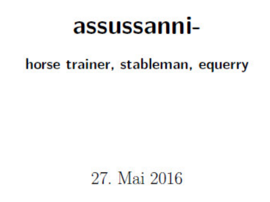
eDiANA_to_biB

Lemma.tex

Lemma.pdf

eDiAna.bib

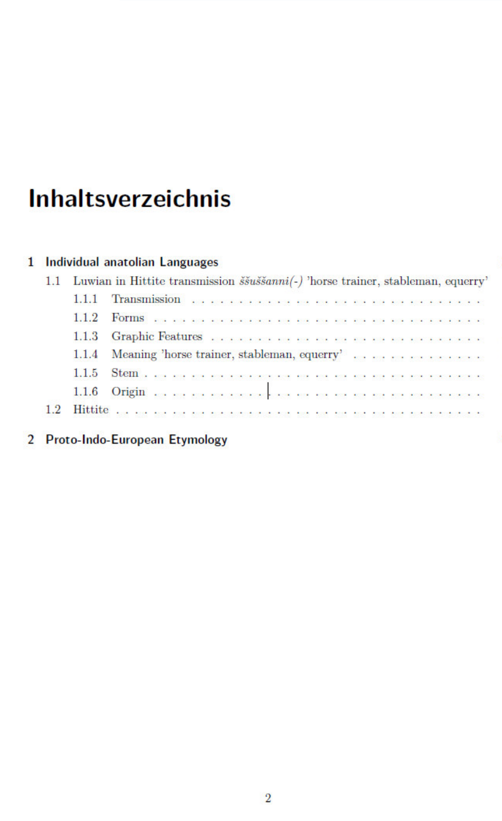
LaTeX-Tests



assussanni-

horse trainer, stableman, equerry

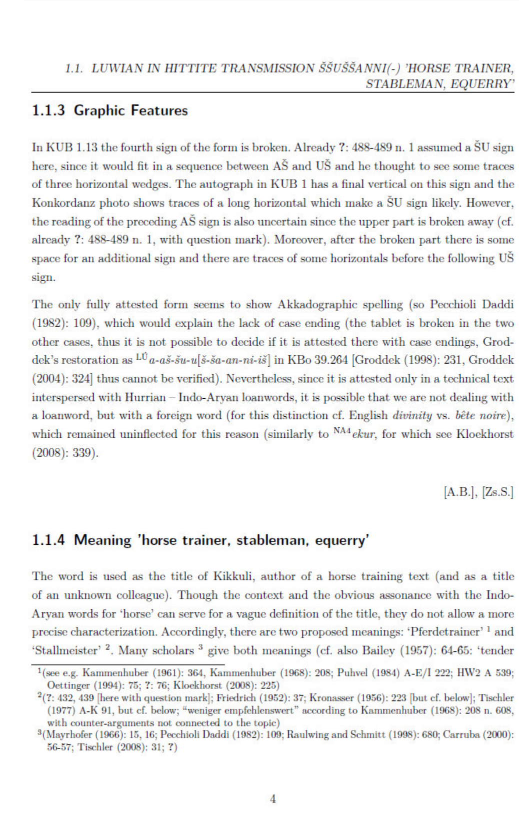
27. Mai 2016



Inhaltsverzeichnis

1 **Individual anatolian Languages**
  1.1 Luwian in Hittite transmission *ššuššanni(-)* 'horse trainer, stableman, equerry'
    1.1.1 Transmission
    1.1.2 Forms
    1.1.3 Graphic Features
    1.1.4 Meaning 'horse trainer, stableman, equerry'
    1.1.5 Stem
    1.1.6 Origin
  1.2 Hittite

2 **Proto-Indo-European Etymology**



1.1.3 Graphic Features

In KUB 1.13 the fourth sign of the form is broken. Already ?: 488-489 n. 1 assumed a ŠU sign here, since it would fit in a sequence between AŠ and UŠ and he thought to see some traces of three horizontal wedges. The autograph in KUB 1 has a final vertical on this sign and the Konkordanz photo shows traces of a long horizontal which make a ŠU sign likely. However, the reading of the preceding AŠ sign is also uncertain since the upper part is broken away (cf. already ?: 488-489 n. 1, with question mark). Moreover, after the broken part there is some space for an additional sign and there are traces of some horizontals before the following UŠ sign.

The only fully attested form seems to show Akkadographic spelling (so Pecchioli Daddi (1982): 109), which would explain the lack of case ending (the tablet is broken in the two other cases, thus it is not possible to decide if it is attested there with case endings, Groddek's restoration as $^{\text{LÚ}}$*a-aš-šu-u*[*š-ša-an-ni-iš*] in KBo 39.264 [Groddek (1998): 231, Groddek (2004): 324] thus cannot be verified). Nevertheless, since it is attested only in a technical text interspersed with Hurrian – Indo-Aryan loanwords, it is possible that we are not dealing with a loanword, but with a foreign word (for this distinction cf. English *divinity* vs. *bête noire*), which remained uninflected for this reason (similarly to $^{\text{NA4}}$*ekur*, for which see Kloekhorst (2008): 339).

[A.B.], [Zs.S.]

1.1.4 Meaning 'horse trainer, stableman, equerry'

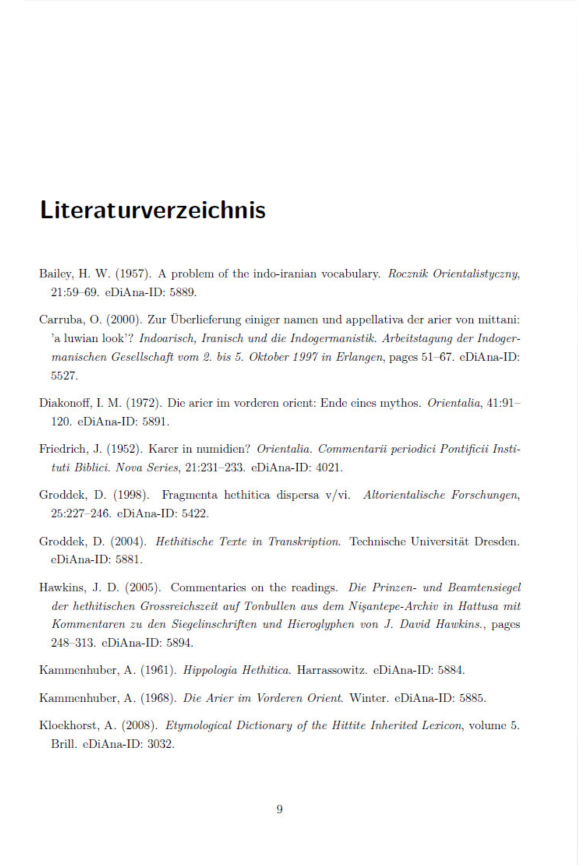
The word is used as the title of Kikkuli, author of a horse training text (and as a title of an unknown colleague). Though the context and the obvious assonance with the Indo-Aryan words for 'horse' can serve for a vague definition of the title, they do not allow a more precise characterization. Accordingly, there are two proposed meanings: 'Pferdetrainer' [1] and 'Stallmeister' [2]. Many scholars [3] give both meanings (cf. also Bailey (1957): 64-65: 'tender

---

[1] (see e.g. Kammenhuber (1961): 364, Kammenhuber (1968): 208; Puhvel (1984) A-E/I 222; HW2 A 539; Oettinger (1994): 75; ?: 76; Kloekhorst (2008): 225)

[2] (?: 432, 439 [here with question mark]; Friedrich (1952): 37; Kronasser (1956): 223 [but cf. below]; Tischler (1977) A-K 91, but cf. below; "weniger empfehlenswert" according to Kammenhuber (1968): 208 n. 608, with counter-arguments not connected to the topic)

[3] (Mayrhofer (1966): 15, 16; Pecchioli Daddi (1982): 109; Raulwing and Schmitt (1998): 680; Carruba (2000): 56-57; Tischler (2008): 31; ?)



Literaturverzeichnis

Bailey, H. W. (1957). A problem of the indo-iranian vocabulary. *Rocznik Orientalistyczny*, 21:59–69. eDiAna-ID: 5889.

Carruba, O. (2000). Zur Überlieferung einiger namen und appellativa der arier von mittani: 'a luwian look'? *Indoarisch, Iranisch und die Indogermanistik. Arbeitstagung der Indogermanischen Gesellschaft vom 2. bis 5. Oktober 1997 in Erlangen*, pages 51–67. eDiAna-ID: 5527.

Diakonoff, I. M. (1972). Die arier im vorderen orient: Ende eines mythos. *Orientalia*, 41:91–120. eDiAna-ID: 5891.

Friedrich, J. (1952). Karer in numidien? *Orientalia. Commentarii periodici Pontificii Instituti Biblici. Nova Series*, 21:231–233. eDiAna-ID: 4021.

Groddek, D. (1998). Fragmenta hethitica dispersa v/vi. *Altorientalische Forschungen*, 25:227–246. eDiAna-ID: 5422.

Groddek, D. (2004). *Hethitische Texte in Transkription.* Technische Universität Dresden. eDiAna-ID: 5881.

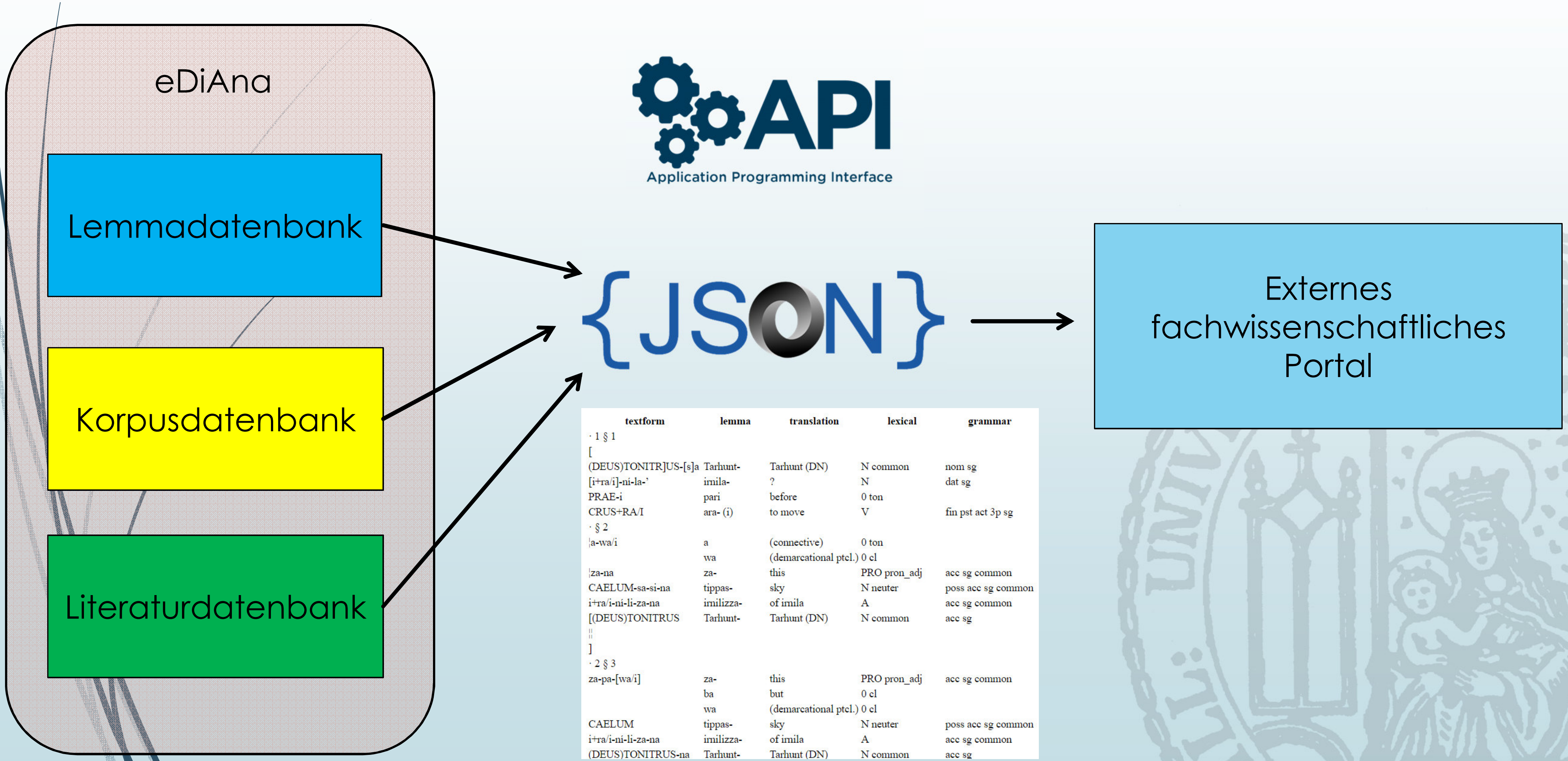
Hawkins, J. D. (2005). Commentaries on the readings. *Die Prinzen- und Beamtensiegel der hethitischen Grossreichszeit auf Tonbullen aus dem Nişantepe-Archiv in Hattusa mit Kommentaren zu den Siegelinschriften und Hieroglyphen von J. David Hawkins.*, pages 248–313. eDiAna-ID: 5894.

Kammenhuber, A. (1961). *Hippologia Hethitica.* Harrassowitz. eDiAna-ID: 5884.

Kammenhuber, A. (1968). *Die Arier im Vorderen Orient.* Winter. eDiAna-ID: 5885.

Kloekhorst, A. (2008). *Etymological Dictionary of the Hittite Inherited Lexicon*, volume 5. Brill. eDiAna-ID: 3032.

eDiAna-API (geplant)



eDiAna

Lemmadatenbank

Korpusdatenbank

Literaturdatenbank

Externes fachwissenschaftliches Portal

textform	lemma	translation	lexical	grammar
· 1 § 1				
[				
(DEUS)TONITR]US-[s]a	Tarhunt-	Tarhunt (DN)	N common	nom sg
[i+ra/i]-ní-la-’	irnila-	?	N	dat sg
PRAE-i	pari	before	0 ton	
CRUS+RA/I	ara- (i)	to move	V	fin pst act 3p sg
· § 2				
¦a-wa/i	a	(connective)	0 ton	
	wa	(demarcational ptcl.)	0 cl	
¦za-na	za-	this	PRO pron_adj	acc sg common
CAELUM-sa-si-na	tippas-	sky	N neuter	poss acc sg common
i+ra/i-ní-li-za-na	irnilizza-	of irnila	A	acc sg common
[(DEUS)TONITRUS	Tarhunt-	Tarhunt (DN)	N common	acc sg
¦¦				
]				
· 2 § 3				
za-pa-[wa/i]	za-	this	PRO pron_adj	acc sg common
	ba	but	0 cl	
	wa	(demarcational ptcl.)	0 cl	
CAELUM	tippas-	sky	N neuter	poss acc sg common
i+ra/i-ní-li-za-na	irnilizza-	of irnila	A	acc sg common
(DEUS)TONITRUS-na	Tarhunt-	Tarhunt (DN)	N common	acc sg

Live-Demonstration

www.ediana.gwi.uni-muenchen.de

www.ediana.gwi.uni-muenchen.de